

Italian Film Festival Berlin ^{XII}

12.-17.
NOVEMBER
2024

KINO IN DER
KULTURBRAUEREI

ITALIANFILMFESTIVALBERLIN.COM

MARCELLO MASTROIANNI (1924-2024)



12. **Dienstag**
NOVEMBER 2024

ZAMORA

Deutschlandpremiere

(100', DRAMA/KOMÖDIE, ITALIEN 2024) - OmeU

Von Neri Marcorè

Mit Alberto Paradossi, Neri Marcorè, Marta Gastini, Anna Ferraioli Ravel, Walter Leonardi, Giovanni Storti, Giovanni Esposito, Antonio Catania, Giacomo Poretti

19:45 Uhr.

KINO IN DER
KULTURBRAUEREI
WETTBEWERB

Film und Filmgespräch mit **NERI MARCORÈ**

Es sind die 1960er Jahre: Der dreißigjährige Buchhalter Walter Vismara arbeitet in einer kleinen Fabrik in Norditalien. Als die Firma schließen muss, findet er einen neuen Job im quirligen Mailand. Sein neuer Chef, der fußballverrückte Cavalier Tosetto, zwingt seine Mitarbeiter, in einem wöchentlichen Match gegeneinander anzutreten. Walter, der keinen Fußball mag, flüchtet sich schnell ins Tor, wo er zur Zielscheibe des allgemeinen Spotts wird. Seine Kollegen nennen ihn sarkastisch „Zamora“, nach dem berühmten spanischen Torhüter der 1930er Jahre. Schließlich bittet er auf dem Feld wie im Büro gedemütigte Walter Giorgio Cavazzoni um Hilfe – einen einstigen Star-Torhüter, der tief gesunken sein Leben fristet.

Das Multitalent **Neri Marcorè** hat sich als Schauspieler, Komiker, Imitator, Synchronsprecher, Sänger und TV-Moderator einen Namen gemacht und wechselt routiniert zwischen Film, Fernsehen und Theater.

Sein Fernsehdebüt gab er 1990 in *Stasera mi butto*; seitdem wirkte er in zahlreichen Sendungen wie *Ricomincio da due*, *Pippo Chennedy Show*, *La posta del cuore*, *Convencion*, *L'Ottavo nano* mit und wurde als Imitator von Politikern und Prominenten aus Kultur und Showbusiness bekannt. Es folgten Auftritte in erfolgreichen Fernsehserien wie *Papa Luciani - Il sorriso di Dio*, *Tutti pazzi per amore* und Moderationen in *Fuoriclasse* und *Per un pugno di libri*.

In großen Theaterproduktionen wie *Un certo signor G*, *Beatles Submarine*, *Quello che non ho* und in Konzerten versuchte er sich erfolgreich am Repertoire großer Songwriter.

Im Kino war er nach seinem Debüt mit *Ladri di cinema* von Piero Natoli in vielen erfolgreichen Komödien zu sehen: *Ravanello pallido* (2004) von Davide Ferrario, *Baciami piccina* von Roberto Cimpanelli, *Mi rifaccio vivo* von Sergio Rubini, *Sei mai stata sulla Luna?* von Paolo Genovese und *Smetto quando voglio* von Sidney Sibilia. Pupi Avati inszenierte ihn in *La seconda notte di nozze* (2005) und *Gli amici del bar Margherita* (2009).

2024 gibt er mit *Zamora* sein Regiedebüt.

13. **Mittwoch**
NOVEMBER

IL MIO POSTO È QUI MY PLACE IS HERE

(100', DRAMA/KOMÖDIE, ITALIEN 2024) - OmeU

Von Cristiana Bortone, Daniela Porto

Mit Ludovica Martino, Marco Leonardi, Anna Maria De Luca, Bianca Maria D'Amato, Giorgia Arena, Francesco Aricò

19:45 Uhr.

KINO IN DER
KULTURBRAUEREI
WETTBEWERB

Film und Filmgespräch mit

DANIELA PORTO und **CRISTIANO BORTONE**

Der Film basiert auf dem gleichnamigen Roman von Daniela Porto und spielt am Ende des Zweiten Weltkriegs in einem kleinen Ort in Süditalien. Marta ist unehelich Mutter geworden und soll einen Mann heiraten, den sie nicht liebt. Aus der Begegnung mit Lorenzo, der für den Pfarrer die Hochzeiten organisiert, aber als Homosexueller gemieden wird, entsteht eine tiefe Freundschaft. Lorenzo hilft dem jungen Mädchen, die Vorurteile der dörflichen Gesellschaft in Frage zu stellen und als Frau ihren Platz in der Welt zu finden.

Der Film feierte seine Premiere auf dem 15. Bari International Film Festival und erhielt den Preis für die beste Regie und den Preis für die beste Darstellerin, Ludovica Martino.

Daniela Porto wurde 1979 in Rom geboren und machte 2003 ihren Abschluss in DAMS (Theater- und Filmwissenschaft) an der Universität

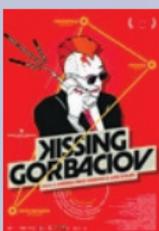
Cristiano Bortone schloss sein Regiestudium nach Kursen an der University of Southern California 1990 mit Auszeichnung an der New York University ab. Er hat im Laufe der Jahre als Regisseur und/oder



Roma Tre mit einer Arbeit über die frühen spanischen Filme von Marco Ferreri. Sie begann ihre berufliche Laufbahn in der Fotografie, absolvierte die Fachschule für Fotografie Ettore Rolli und ein Volontariat bei der Fotoagentur Contrasto. 2005 begann sie ihre Tätigkeit als Redaktions- und Produktionsleiterin bei Orisa Produzioni. *Il mio posto è qui* ist ihr erster Spielfilm.

Produzent zahlreiche Spielfilme, Dokumentarfilme und Fernsehsendungen herausgebracht, die auf italienischen und internationalen Festivals ausgezeichnet wurden. Sein Film *Rosso come il cielo* erhielt 2007 einen David di Donatello und mehr als 25 weitere Preise auf internationalen Festivals. Sein Film *Caffè* (2016), die erste offizielle italienisch-chinesische Koproduktion, feierte seine Premiere als Special Event bei den Giornate degli Autori in Venedig und wurde für die China Media Awards nominiert.

14. Donnerstag NOVEMBER



19:45 Uhr.

KINO IN DER
KULTURBRAUEREI
WETTBEWERB

KISSING GORBACIOV

(100', DRAMA/KOMÖDIE, ITALIEN 2024) - OmeU

Von **Andrea Paco Mariani, Luigi D'Alife**

Mit **CCCP - Fedeli alla linea, Sergio Blasi, Antonio Princigalli, Gino Castaldo, Alba Solaro, Francesco Costantini, Artemij Troickij, RATS, Mista & Missis**

Film und Filmgespräch mit **FATUR L'ARTISTA DEL POPOLO**
In Zusammenarbeit mit dem **BIS! Berlin Italian Shows**

BIS!

1988 traten in Melpignano, einem kleinen Ort im südlichen Apulien, zum ersten Mal überhaupt sowjetische Rockbands im Westen auf – und Musikkritiker sprachen von der „ersten offiziellen Landung der neuen russischen Musikarmee“. Gorbatschow war seit drei Jahren sowjetischer Parteichef, und es war – ein Jahr vor dem Mauerfall – eine Zeit, in der sich die Geschichte ebenso wie die Geschichten der Musiker auf der Bühne plötzlich beschleunigten und für immer veränderten. Im folgenden Frühling 1989 traten mehrere italienische Bands in der Sowjetunion auf, darunter die Punkrockband CCCP. Anhand von Archivmaterial und Interviews erzählt der Dokumentarfilm die unglaubliche Geschichte dieser Tournee, die eine Brücke zwischen zwei bis dahin getrennten Welten mit Hilfe der Sprache schlug, die keine Dolmetscher braucht: Musik.

Danilo Fatur, Jahrgang 1963, ist ein italienischer Showman und Sänger, der in seiner Rolle als *Artista del Popolo* mit der italienischen Punkband **CCCP - Fedeli alla linea** bekannt wurde. Fatur wurde 1984 Teil der Band, die er mit seiner exzentrischen und provokanten Bühnenperformance bereicherte. Neben Annarella Giudici prägten seine physische Präsenz und seine extravaganten Inszenierungen die Bühnenshow von CCCP und verwandelten deren Konzerte in interdisziplinäre Gesamtkunstwerke. Nach der Auflösung von CCCP gründete er die Band *Fatur & Fax* und veröffentlichte

verschiedene Alben, die Post Punk mit Avantgarde- und Elektronikeinflüssen mischten, wie *L'amour* (1997), mit Enrico Degli Esposti und Cristina Luppi, und *Faturismo* (2000). Nach einer künstlerischen Pause kehrte er für verschiedene Jubiläumsprojekte mit CCCP auf die Bühne zurück und veröffentlichte 2017 sein Album *Strafatur*. Seit 2019 ist er Teil der Gruppe *Zona Utopica Garantita* (ZUG). 2022 erschien seine Autobiografie *Io, Fatur*. *La vodka bona più non c'è*, mit einem Vorwort von Massimo Zamboni, der als Gitarrist von CCCP den italienischen Punkrock geprägt hat.



15. Freitag NOVEMBER



17:15 Uhr.

KINO IN DER
KULTURBRAUEREI
WETTBEWERB

PALAZZINA LAF

(99', DRAMA, ITALIEN 2023) - OmeU

Von **Michele Riondino**

Mit **Michele Riondino, Elio Germano, Vanessa Scalera, Domenico Fortunato, Gianni D'Addario, Michele Sinisi, Fulvio Pepe, Marina Limosani, Paolo Pierobon**

Der Film spielt im süditalienischen Taranto und erzählt die wahre Geschichte eines Stahlarbeiters der Ilva-Werke. Caterino Lamanna steht vor der Hochzeit mit Anna, die aus dem heruntergekommenen Bauernhof, auf dem sie lebt, in die Stadt ziehen will. Seine Vorgesetzten ergreifen die Chance, den willigen Caterino zum Maulwurf zu machen, um unliebsame Arbeiter loszuwerden. Also schnüffelt er seinen Kollegen hinterher, um sie anzuschwärzen. Bald bittet er naiv, in die berühmte Palazzina Laf versetzt zu werden (Laf wie *laminatoio a freddo*, Kaltwalzen). An diesem Ort, an den die unbehaglichsten Arbeiter der Ilva versetzt werden und der mehr einem Straflager gleicht als einer Fabrik, werden

Caterino die Augen geöffnet über das Paradies, in dem er gelandet zu sein glaubte. Der Film hat drei David di Donatello gewonnen: Bester Schauspieler (Michele Riondino), Bester Schauspieler in einer Nebenrolle (Elio Germano), Bester Originalsong (Diodato).

FELICITÀ HAPPINESS

Deutschlandpremiere

(104', DRAMA, ITALIEN 2023) - OmeU

Von **Micaela Ramazzotti**

Mit **Micaela Ramazzotti, Max Tortora, Anna Galiena, Matteo Olivetti, Marco Cocci, Beatrice Vendramin, Massimiliano Franciosa, Giovanni Veronesi, Sergio Rubini**

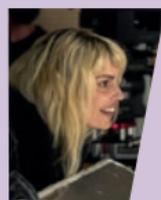
Film und Filmgespräch mit MICAELA RAMAZZOTTI

Die Römerin Desirè arbeitet als Maskenbildnerin beim Film und hat seit ihrer Jugend immer Geld beiseite gelegt. Sie ist naiv, hilfsbereit und wird von vielen ausgenutzt: ihrem Vater, der sie ständig moralisch erpresst, oder ihrem Partner Bruno, einem narzisstischen Universitätsprofessor, der ihr ein Gefühl der Unzulänglichkeit vermittelt. Auf Druck der Eltern unterschreibt sie auch die Kredite, mit denen ihr Bruder Claudio einen schwarzen Mercedes kaufen will, um eine Stelle als Fahrer anzutreten. Als Claudio in Depressionen verfällt, wird Desirè klar, dass sie die Einzige ist, die ihm helfen kann, und dass sie ihn dazu von der Familie wegholen muss, die seine psychischen Probleme immer geleugnet hat. Dabei kann sie sich, wie in jeder Situation in ihrem Leben, nur auf sich selbst verlassen. *Felicità* ist das Regiedebüt der Hauptdarstellerin Micaela Ramazzotti.



19:45 Uhr.

KINO IN DER
KULTURBRAUEREI
WETTBEWERB



**16. Samstag
NOVEMBER**

VANGELO SECONDO MARIA GOSPEL ACCORDING TO MARY

Deutschlandpremiere

(105', DRAMA, ITALIEN 2023) - OmeU

Von **Paolo Zucca**

Mit **Benedetta Porcaroli, Alessandro Gassmann, Lidia Vitale, Leonardo Capuano, Giulio Pranno, Maurizio Lombardi, Fortunato Cerlino, Andrea Pittorino**

In Zusammenarbeit mit dem **Sardischen Kulturzentrum Berlin**

Maria ist ein junges Mädchen aus Nazareth. Als Frau ist ihr alles verboten, sogar lesen und schreiben zu lernen. Doch sie träumt von Freiheit und Wissen. In der Synagoge begeistert sie sich für die Geschichten aus der Bibel, wie einst Don Quijote für die Ritterromane. Von der Kühnheit der Propheten lernt sie den Ungehorsam, sie träumt davon, auf einem Esel zu flüchten und die Welt zu entdecken, weit weg zu gehen. In Josef findet sie einen Lehrer und Komplizen. Zur Tarnung schließen sie eine keusche Ehe, während er sie heimlich unterrichtet und auf ihre Flucht vorbereitet. Doch es taucht ein unerwartetes Hindernis auf: Maria und Josef verlieben sich. Sie sind kurz davor, sich der Leidenschaft hinzugeben, als der Engel der Verkündigung erscheint und alles ruiniert. Gottes Plan und Marias Plan passen nicht zusammen.



14:45 Uhr.

KINO IN DER
KULTURBRAUEREI
WETTBEWERB



CENTO DOMENICHE

Deutschlandpremiere

(94', DRAMA, ITALIEN 2023) - OmeU

Von **Antonio Albanese**

Mit **Antonio Albanese, Liliana Bottone, Sandra Ceccarelli, Bebo Storti, Maurizio Donadoni, Elio De Capitani, Giulia Lazzarini, Sandra Toffolatti, Stefano Braschi, Nicola Rignanese, Marianna Folli**

Film und Filmgespräch mit ANTONIO ALBANESE

Der pensionierte Werftarbeiter Antonio führt ein bescheidenes und ruhiges Leben, er spielt Boccia mit seinen Freunden, kümmert sich um seine alte Mutter, versteht sich gut mit seiner Ex-Frau und liebt Emilia, seine einzige Tochter. Als Emilia ihm ankündigt, dass sie heiraten will, sieht Antonio sich am Ziel der gemeinsamen Träume von der Märchenhochzeit



19:45 Uhr.

KINO IN DER
KULTURBRAUEREI
WETTBEWERB

– schließlich kann er auf die Ersparnisse eines langen Arbeitslebens zählen. Doch die Bank, bei der er sein Leben lang Kunde ist, scheint etwas zu verbergen, die Angestellten geben sich plötzlich ausweichend, und ständig wechselt der Direktor. Das Ziel, seiner Tochter eine großartige Hochzeit zu bieten, rückt in immer weitere Ferne, und Antonio stellt fest, dass die Hüter unsere Schätze sich nicht immer auch als Hüter unserer Träume verstehen.



Antonio Albanese ist einer der populärsten Schauspieler Italiens und in Film, Theater und Fernsehen aktiv. Nach seinem Abschluss der Paolo Grassi School of Dramatic Art trat er im berühmten Zelig Club in Mailand auf und war bald regelmäßiger Gast in der von Paolo Rossi moderierten Varietéshow *Su la testa!* (1992).

Schlagartig populär wurde er mit der Satiresendung *Mai dire Gol*, in der er eine Reihe berühmt gewordener Charaktere entwickelte und darstellte, auch in der satirischen Talkshow *Che tempo che fa* war er Teil der Besetzung.

Sein Filmdebüt gab er 1996 mit *Uomo d'acqua dolce* (in seiner eigenen Regie) und *Vesna va veloce* von Carlo Mazzacurati. Mit Mazzacurati drehte er im Jahr 2000 auch *La lingua del santo*, 2005 vertraute ihm Pupi Avati die Hauptrolle in *La seconda notte di nozze* an.

Es folgten *Giorni e nuvole* von Silvio Soldini (2007) und *Questione di cuore* von Francesca Archibugi (2009). 2011

landete er mit seiner beliebt-berühmten Hauptfigur Cetto Laqualunque in *Qualunque* einen großen Erfolg an den Kinokassen, dem die Fortsetzungen *Tutto tutto niente niente* und *Cetto c'è, senzadubbiamente* folgten.

Weitere Erfolge gelangen mit *L'intrepido* von Gianni Amelio und *L'abbiamo fatta grossa* von Carlo Verdone.

2017 begann seine Zusammenarbeit mit Riccardo Milani, der ihn in *Mamma o papà?* Inszenierte und in der erfolgreichen Sozialkomödie *Come un gatto in tangenziale* und deren Fortsetzung, jeweils an der Seite von Paola Cortellesi, gefolgt von *Grazie ragazzi* (2023) und *Un mondo a parte* (2024).

Nach *Contromano* (2018) kehrte Albanese 2023 mit *Cento domeniche* ins Regiefach zurück.

Er ist sehr aktiv am Theater und war auch als Opernregisseur tätig (*Le convenienze ed inconvenienze teatrali* und *Don Pasquale* von Gaetano Donizetti, *Gloria* von Francesco Cilea).

**17. Sonntag
NOVEMBER**

VERLEIHUNG DES PUBLIKUMPREISES "ITALIAN SCREENS"

Danach

CALIBRO 35 PLAYS MORRICONE

KONZERT

ITALIAN SCREENS

19:00 Uhr.

KESSELHAUS



TICKETS ONLINE

www.italianfilmfestivalberlin.com/tickets

PREISE Verkauf online oder an der Kinokasse, Euro 10,-

KINO **CINESTAR**
KINO IN DER KULTURBRAUEREI

Schönhauser Allee 36, Prenzlauer Berg - Berlin

ORGANISATION UND INFO

www.italianfilmfestivalberlin.com

[f](#) italian Film Festival Berlin [@](#) italianfilmfestival.Berlin

[✉ info@italianfilmfestivalberlin.com](mailto:info@italianfilmfestivalberlin.com)

Künstlerische Leitung: **Enrico Magrelli**

Organisation: **Mauro Morucci**





IL MIO POSTO È QUI
MITTWOCH 13.



VANGELO SECONDO MARIA
SAMSTAG 16.



FELICITÀ
FREITAG 15.



ZAMORA
DIENSTAG 12.



CENTO DOMENICHE
SAMSTAG 16.



KISSING GORBACIOV
DONNERSTAG 14.



PALAZZINA LAF
FREITAG 15.



ITALIAN SCREENS

NEW ITALIAN CINEMA IN BERLIN

12.-17. NOVEMBER 2024

ITALIAN SCREENS ist eine Zusammenarbeit der Generaldirektion Film und audiovisuelle Medien des italienischen Kulturministeriums (DGCA-MiC) und des Ministeriums für auswärtige Angelegenheiten und internationale Zusammenarbeit und wird vom Büro für Sonderprojekte der DGCA-MiC in Cinecittà organisiert.

*ITALIAN SCREENS präsentiert Vorführungen neuer italienischer Filme von kulturellem und kommerziellem Wert und organisiert Begegnungen mit den produktionsbeteiligten Schauspieler*innen, Regisseur*innen, Drehbuchautor*innen und anderen Filmschaffenden, mit besonderem Fokus auf Newcomern, die bei „Business-Tagen“ die italienische Filmindustrie repräsentieren.*

ITALIAN SCREENS bietet eine erstklassige Gelegenheit, große Persönlichkeiten des italienischen Films kennenzulernen, aktuelle Produktionen zu entdecken und der lokalen Filmwirtschaft einen Überblick über steuerliche Anreize für Vertrieb und Koproduktionen zu verschaffen.

THE ITALIAN BAND



PLAYS

MORRICONE

WITH SONGS FROM HIS CRIME AND WESTERN MOVIES LIKE "WAKE UP AND DIE", "A FISTFUL OF DOLLARS", "THE GOOD, THE BAD AND THE UGLY"

17.11 - KESSELHAUS, BERLIN

Bis!

*Italian
Film Festival
Berlin*
12-17 NOVEMBER 2024

TICKETS AVAILABLE
ON DICE, EVENTIM AND KOKA36



WIE ES
EUCH GEFÄLLT.

RADIOREI.DE

radio **3** rbb

